

Gigaset

GL695

Най-актуалното ръководство за потребителя
можете да намерите на
www.gigaset.com/manuals

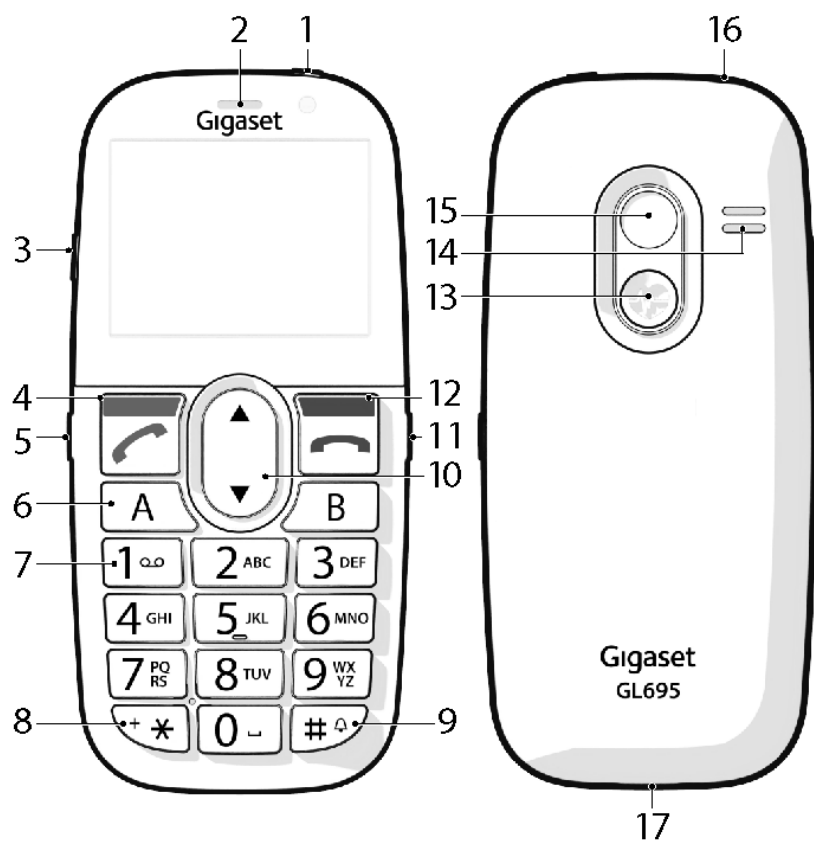


Съдържание

Преглед	4
Преглед на менюто	6
Указания за безопасност	11
Първи стъпки	16
Съдържание на опаковка	16
Пускане в действие	16
Обслужване на мобилния телефон	20
Включване/изключване на мобилния телефон	20
Включване на дисплея	20
Заклучване/отключване на клавиатурата	21
Включване/изключване на фенерчето	21
Използване на бутона за управление	22
Бутони на дисплея	22
Символ в лентата на състоянието	23
Указания за менюто	24
Въвеждане на текст	25
Провеждане на телефонен разговор	26
Избиране на телефонни номера чрез клавиатурата	26
Приемане на повиквания:	28
Защита от нежелани обаждания (Списък за блокиране)	29
По време на телефонен разговор	30
Препращане на повикване	32
Списъци с повиквания	34
Телефонен указател	37
Гласова поща	40
Спешни повиквания (SOS)	41
SOS повикване	41
SOS текстово съобщение (SMS)	42
Включване на SOS аларма	43

SMS (текстови съобщения)	44
Създаване и изпращане на текстово съобщение (SMS)	44
Временно запазване на SMS (Списък с чернови)	46
Изпратени съобщения	48
Изход	49
Шаблон	50
Получаване на SMS	51
Настройки на SMS	53
Други приложения	55
Будилник	55
Календар	58
Bluetooth	62
Камера и галерия	64
Файлов мениджър	69
Настройки	71
Дата и час	71
Списък на разрешени и блокирани контакти	72
Език	76
Звуци и сигнали	77
Дисплей	83
SIM карти и мрежови оператори	84
Нулиране към фабричните настройки	85
Клиентски сервиз	86
Гаранционен документ	86
Разрешение	88
Съобщение относно изхвърлянето на електрически и електронни уреди	89
Технически данни	90
Аксесоари	91

Преглед



- | | | |
|----|---|---|
| 1 | Бутон за включване/изключване: | Включване/изключване на устройството |
| 2 | Слушалка | |
| 3 | Бутон за увеличаване на силата на звука: | Увеличаване на силата на звука по време на активен разговор |
| 4 | ляв бутон на дисплея: | Изборът на функцията зависи от индикацията на дисплея
Приемане на повикване; набиране на номер; отваряне на списъка с повикванията |
| 5 | Бутон за включване/изключване на фенерчето (натиснете продължително) | |
| 6 | Бутони за директно набиране: | Номера за бързо набиране |
| 7 | Бутон 1: | Отваряне на мрежовия телефонен секретар (натиснете продължително) |
| 8 | Бутон „звезда“: | Въвеждане на * или + (за международни повиквания) |
| 9 | Бутон „диез“: | Превключване между вибрационен, безшумен и стандартен режим (дълго натискане) |
| 10 | Бутон за управление: |  Отваряне на менюто
 Навигиране в менюта и списъци |
| 11 | Бутон за заключване на ключа за включване/изключване (натиснете продължително) | |
| 12 | десен бутон на дисплея: | Прекратяване на обаждането; отмяна на функцията; връщане към менюто |
| 13 | Бутон SOS: | Инициериране на спешно повикване |
| 14 | Високоговорител | |
| 15 | Камера | |
| 16 | Фенерче | |
| 17 | USB порт | Свързване на USB кабел |

Преглед на менюто



Наличността на някои функции, описани в това ръководство, може да зависи от държавата или използвания мобилен оператор.

Отворете главното меню: ► Натиснете бутон на дисплея **Меню** в състояние на покой на мобилния телефон

Контакти

Регистри на повиквания

	Пропуснати повиквания
	Набрани повиквания
	Received calls
	Отхвърлени повиквания
	Изтрий Всички
	Таймери на повиквания

Съобщение

	Писане на съобщение
	Входяща кутия
	Изходяща кутия
	Чернови
	Шаблони
	Сървър за гласова поща

SOS

	Статус
	Номера на SOS
	ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА SOS SMS
	SOS SMS
	Предупредителен тон

Камера

Галерия

Часовник

Календар

Моите файлове

STK

	SMS & MMS News	SMS News
	Downloads	MMS News
	Chat & Dating	
	Umgebungssuche	SMS Chat
		MobileDating
	Kundenservice	In der Nähe
		Hilfe vor Ort
	Extras	Filialfinder
		KontoInfo
		Konfigurationen
		Menü-Update
		Info

Bluetooth

	Bluetooth	
	Bluetooth видимост	
	Сдвоени устройства	Добави ново устройство
	Прехвърляне на файлове	
	Името на моя bluetooth	
	Съхранение	Телефон
		SD карта
	Помощ	

Настройки

Настройки на Телефона	Час и дата	Задаване на час
		Задаване на дата
		Формат на часа
		Формат на дата
		Datumstrennzeichen
		Актуализиране на настройките за часа
	Езикови настройки	Показване на език
		Език на писане
	Автоматично вкл./изкл.	
	Akku	
	Възстановяване на фабричните настройки	

Преглед на менюто

Аудио профили		
Характеристики на Дисплея	Настройки на тапет	
	Настройки на неактивен дисплей	
	Контраст	
	Осветление на екрана	
	Автоматично заключване на клавиатура	
Защита	PIN	PIN
	Промяна на PIN 2	Промяна на PIN
	Заклучване на телефона	
	Променете паролата на телефона	
	Поверителност	
	Фиксиран номер за набиране	Режим за фиксирано набиране
		Фиксиран номер за набиране
	Разрешен списък	Добавяне в разрешения списък
		Настройки на разрешения списък
	блоксписък	блоксписък
		Настройки на блоковия списък

Настройки на повикване	Пренасочване на повикване	Безусловно пренасочване на повиквания
		Пренасочване на повикване при заето
		Пренасочване на повикване при липса на отговор
		Отклоняване при недостъпен
	Отмяна на всички отклонявания	Отмяна на всички отклонявания
	Чакащо повикване	Всички изходящи повиквания
	Разговорът е забранен	Всички входящи повиквания
		Входящи повиквания при роуминг
		ISD повикване
	Скриване на ИД	Набиране при INTL роуминг
	Други	Отмяна на всички забрани
Връзки	Напомняне за време на повикване	Напомняне за време на повикване
	Автоматично пренабиране	Автоматично пренабиране
	Вибрация при свързване	Вибрация при свързване
	Отговор с SMS след отхвърляне	Отговор с SMS след отхвърляне
Фенерче		
Бързо набиране		

Изобразяване в ръководството за обслужване

Тази глава описва използваните обозначения и тяхното значение в настоящото ръководство за употреба.

Символи

	Предупреждения, при неспазване на които може да се стигне до наранявания на хора или повреди на устройства.
	Важна информация относно функциите и правилната употреба на устройството, както и за функции, които могат да доведат до разходи.
	Предпоставка за извършване на следното действие.
	Допълнителна полезна информация.

Последователност на действията

- 1 Първо действие
- 2 Допълнителни стъпки за действие.
 - Резултат от действието.

Текстове на дисплея

Текстовете на дисплея са текстове, които се показват на дисплея на мобилния телефон. Текстовете на дисплея са показани **с удебелен шрифт**.

Пример:

Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

Бутон за управление

Изобразяване на бутона за управление в ръководство за обслужване:

-  Натискане на бутона за управление „надолу“
-  Натискане на бутона за управление „нагоре“
-  Натискане на бутона за управление „нагоре“ или „надолу“

Указания за безопасност

Моля, прочетете внимателно следните инструкции. Неспазването на тези указания може да доведе до опасност от телесни повреди и щети на устройството, както и до нарушения на валидните закони.

Моля, обяснете на децата си съдържанието на този документ, както и потенциалните опасности, които могат да бъдат свързани с използването на това устройство.

Общи указания

- За ваша собствена безопасност използвайте само одобрени оригинални аксесоари на Gigaset за вашия мобилен телефон. Използването на несъвместими аксесоари може да повреди мобилния телефон и да създаде опасни ситуации. Оригинални аксесоари можете да получите от обслужването на клиенти на Gigaset (вижте раздел „Обслужване на клиенти → стр. 86“).
- Мобилният телефон е устойчив на пръски в съответствие с IP44. Ако мобилният телефон бъде напръскан, подсушете телефона и подсушете (микрофон / високоговорители / USB порт тип C) с кърпа без власинки, за да отстраните евентуално налични капки вода.
- Разрешен температурен диапазон за зареждане и работа: 0-40° C. Високите температури могат да съкратят експлоатационния живот на електронните устройства, да повредят батерията, а пластмасовите части да се деформират или разтопят. Ако мобилният телефон се използва или съхранява в зони с много ниски температури (замразяване), е възможно да се образува конденз във вътрешността му, което да доведе до повреда на електронната схема.
- Мобилният телефон не трябва да се използва или съхранява на прашни или замърсени места. Прахът може да бъде причина за неправилна работа или повреда на устройството.
- Изключвайте мобилния си телефон в потенциално взривоопасни зони и съблюдавайте всички предупредителни указания. Потенциално взривоопасни зони са местата, в които се препоръчва изключването на автомобилни двигатели. На такива места искренето може да причини експлозии или пожари, които да причинят телесни повреди и в които евентуално е налице опасност за живота.
Такива зони включват, наред с други са: бензиностанции, химически заводи, транспортни или складови съоръжения за опасни химикали, пространства под корабни палуби, както и места, в които въздухът съдържа химически вещества или фини частици (напр. прахови или метални частици).
- Забранено е мобилните телефони да бъдат съединени на късо или да претърпят промени – има опасност от телесни повреди, електрически уреди, пожар или повреда на зарядното устройство.

Акумулаторна батерия и зареждане

- Никога не изгаряйте и не нагрявайте батериите и не ги изхвърляйте в среда, в която съществува риск от топлина или пожар, за да предотвратите изтичане на течност от батерията, прегряване, експлозия или пожар. Не разглобявайте, заварявайте и/или не променяйте батерията. Не съхранявайте батерията в среда под силно механично въздействие.
- Не използвайте остри предмети, напр. отвертки, за да докосвате или пробивате батерията. Налице е опасност от изтичане на течност от батерията, прегряване на батерията, експлозия или запалване и изгаряне. Смачкването, нагряването или изгарянето на батерии е строго забранено.
- При контакт на очите с електролита на батерията е възможна загуба на зрението. В случай, че в окоото ви попадне електролит, не го търкайте с ръка. Незабавно изплакнете засегнатото око с чиста вода и потърсете медицинска помощ! При контакт на кожата (или контакт на облеклото) с електролит е налице опасност от кожни изгаряния. Незабавно изплакнете изцяло със сапун и чиста вода кожата или облеклото и евентуално потърсете медицинска помощ.
- Никога не използвайте батерията за друга освен посочената цел. Никога не използвайте повредена акумулаторна батерия. Ако по време на използването, зареждането или съхранението батерията се нагорещи, промени цвета си, деформира или изтече, трябва незабавно да смените батерията с нова по причини, свързани с безопасността.
- По време на зареждане температурата на батерията се повишава. Не съхранявайте батерията на едно и също място заедно със запалими продукти – има опасност от пожар.
- Не зареждайте батерията повече от 12 часа.
- Зареждайте устройството само в закрити помещения. Не провеждайте телефонни разговори и не набирайте телефонни номера по време на зареждане.
- Контактът трябва да бъде лесно достъпен по време на зареждане.
- По време на буря има опасност от токов удар.
- Не използвайте зарядното устройство, ако захранващият кабел е повреден или ако в мобилния телефон няма поставена батерия – в такива случаи съществува риск от електрически удар и пожар.

Слушалки



Високата сила на звука може да увреди слуха ви.

Слушането на музика или разговори през слушалки с висока сила на звука може да бъде неприятно и да причини трайни увреждания на слуха ви.

За да предотвратите загуба на слуха, избягвайте да слушате продължително време при високо ниво на сила на звука.

- Когато използвате слушалки по време на ходене или бягане, внимавайте кабелът на слушалките да не се увие около тялото ви или около предмети.
- Използвайте слушалките само в суха среда. Натрупаното статично електричество в слушалките може да се разреди под формата на електрически удар в ушите. При докосване на слушалките с ръка или при контакт с оголен метал преди свързване към мобилния телефон, е възможно разреждане на статичното електричество.

Използване в болници / медицински устройства

- Функциите на медицински устройства в близост до вашия продукт могат да бъдат нарушени. Спазвайте техническите изисквания на обкръжаващата ви среда, например в лекарски кабинети.
- Ако използвате медицинско изделие (напр. сърдечен стимулатор), преди употреба се консултирайте с производителя на устройството. Те ще ви информират относно чувствителността на изделието към външни източници на високочестотна енергия.
- Сърдечни стимулатори, имплантирани кардиовертер-дефибрилатори: Когато включвате мобилния телефон, уверете се, че разстоянието между него и импланта е поне 152 мм. За да се намалят потенциалните смущения, използвайте мобилния телефон от страната, противоположна на импланта. При възникване на смущения незабавно изключете мобилния телефон. Не съхранявайте мобилния телефон в джоба на ризата си.
- Слухови апарати, кохлеарни импланти: Някои цифрови безжични устройства могат да предизвикат смущения в работата на слухови апарати и кохлеарни импланти. При наличие на смущения се обърнете към производителя на съответното устройство.
- Други медицински устройства: Ако вие или хората около вас използвате други медицински устройства, информирайте се при съответния производител дали тези устройства са защитени срещу радиочестотни сигнали в околната среда. Можете също така да се консултирате с вашия лекар.

Спешни повиквания

- Уверете се, че мобилният телефон е свързан с GSM мрежата и е включен. При необходимост въведете номера за спешни случаи и осъществете обаждането.
- Уведомете служителя в центъра за спешни повиквания за вашето местоположение.
- Прекратете разговора едва след като служителят от спешния център ви инструктира да го направите.

Деца и домашни любимци

- Съхранявайте мобилния телефон, акумулаторните батерии, зарядните устройства и аксесоарите надалеч от деца и домашни любимци. Децата и/или домашните любимци могат да погълнат малки части. Има опасност от удушаване и са налице други опасности. Децата могат да използват мобилен телефон само под надзора на възрастен човек.

Самолети, автомобили и пътна безопасност

- Изключвайте мобилния телефон в самолета.
Моля, спазвайте всички действащи ограничения и разпоредби. Безжичните устройства могат да смущават функционирането на авиационната апаратура. При използване на мобилен телефон стриктно спазвайте указанията на екипажа.
- Като водач на превозно средство най-важното правило е безопасността на движението и на участниците в него.
Използването на мобилен телефон по време на шофиране може да ви разсее и да доведе до опасни ситуации. Освен това може да нарушава действащото законодателство.

SIM карта, карта с памет и кабел за пренос на данни

- Не изваждайте картата от мобилния телефон по време на изпращане или получаване на данни – съществува риск от загуба на данни, повреда на мобилния телефон или на картата с памет.

Дефектни устройства

- Монтажът или ремонтът на продуктите трябва да се извършва само от квалифициран сервизен персонал.
- Рециклирайте дефектните устройства или възложете поправката им на нашия клиентски сервиз, тези устройства биха могли да пречат на други безжични услуги.
- При грубо боравене с мобилния телефон, например при изпускане, дисплеят може да се счупи, а електронната схема и чувствителните вътрешни компоненти да се повредят.
- Не използвайте устройството, когато дисплеят е напукал или счупен. Парченцата от стъкло или пластмаса биха могли да причинят наранявания на ръцете и лицето.
- При неизправности на мобилния телефон, батерията или аксесоарите се обърнете за проверка към сервизен център на Gigaset.

Допълнителна важна информация

- Никога не насочвайте светкавицата директно към очите на хора или животни. Ако светкавицата бъде задействана твърде близо до човешко око, съществува риск от временна загуба на зрение или увреждане на зрителната способност.
- Ако устройството загрее, оставете го за известно време настрана и прекъснете текущата програма. При контакт с нагорещено устройство съществува риск от леко кожно раздразнение, например зачервяване на кожата.
- Не боядисвайте мобилния телефон. Боята може да повреди частите на телефона и евентуално да доведе до неизправности.

Първи стъпки

Тази глава описва съдържанието на опаковката и как да използвате мобилния телефон за първи път.

Съдържание на опаковка

- Мобилен телефон Gigaset GL695 с батерия
- Зарядна станция
- Зарядно устройство с USB-A връзка
- Кабел за зареждане и пренос на данни

Проверете съдържанието на опаковката, преди да започнете работа с мобилния телефон, за да се уверите, че е пълно. При съмнение се обърнете към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Пускане в действие

Поставяне на SIM карта и паметната карта

Можете да поставите нано SIM карта и паметна карта в мобилния телефон.



- 1 Поставете нокътя си или подходящ инструмент в отвора в левия ъгъл на задната страна.
- 2 Повдигнете нагоре и свалете капака на отделението за батерията.



- 3 Поставете SIM картата в левия слот. Уверете се, че SIM картата е поставена в правилната позиция.
 - 4 Опционално поставете паметна карта в десния слот.
- Поставете SIM карта и паметна карта в мобилния телефон.

Поставяне на акумулаторната батерия и затваряне на капака



- 1 Поставете батерията, както е показано. Уверете се, че тя е поставена в правилната позиция.



- 2 Поставете капака на отделението за батерии, както е показано.
 - 3 Внимателно натиснете капака. Капакът на отделението за батерии щраква при правилно затваряне.
- Поставихте батерията в мобилния телефон.

Зареждане на акумулаторната батерия



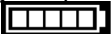
- 1 Свържете USB щепсела на кабела за зареждане към зарядната станция.
- 2 Поставете мобилния телефон в зарядната станция.

или



- 1 Поставете USB щепсела на зарядния кабел в долната част на мобилния телефон.
- 2 Свържете свободния USB щепсел на зарядния кабел към подходящ мрежов адаптер (не е включен в комплекта).
- 3 Включете мрежовия адаптер в изправен електрически контакт.
 - Вие свързахте мобилния телефон към източник на захранване. Батерията се зарежда.

Заредете батерията напълно преди първата употреба.

Акумулаторната батерия е изцяло заредена, когато символът за зареждане  на лентата с инструменти е напълно зареден.



Ако сте задали батерията да се зарежда само до 80%, индикаторът ще остане на 4 чертички и зареждането ще спре при 80%.

Обслужване на мобилния телефон

В тази глава са представени основните принципи на обслужване на мобилния телефон.

Включване/изключване на мобилния телефон

Включете мобилния телефон:

- 1 Натиснете **продължително** бутона за включване/изключване.
- 2 Въведете PIN кода за поставената SIM карта чрез клавиатурата  на мобилния телефон.



PIN кодът ви е предоставен от мобилния оператор заедно с доставената SIM карта. Ако не сте сигурни, моля, свържете се с вашия мобилен оператор за съдействие.

- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК** (→ стр. 22).
 - ▶ Включихте мобилния телефон.

Изключете мобилния телефон:

- 1 Натиснете **продължително** бутона за включване/изключване.
 - ▶ Изключихте мобилния телефон.
-

Включване на дисплея

Осветлението на дисплея се изключва автоматично след настроеното време (→ стр. 83) (състояние на покой). Тази функция намалява консумацията на батерията на мобилния телефон.

Включете дисплея:

- 1 Натиснете един от следните бутони:
 - Бутон за включване/изключване
 - Бутон за заключване на клавиатурата
 - Десен бутон на дисплея
 - Бутон SOS
- ▶ Включихте дисплея на мобилния телефон.

Заклучване/отключване на клавиатурата

Заклучването на клавиатурата блокира всички клавишни команди и предотвратява неволно използване на мобилния телефон.

Включване заключването на клавиатурата:

- 1 Натиснете в продължение на 2 секунди бутона за заключване на клавиатурата.

Или

- 1 Натиснете бутона за включване/изключване

► Включихте заключването на клавиатурата.

Изключване заключването на клавиатурата:

- 2 Натиснете в продължение на 2 секунди бутона за заключване на клавиатурата.

► Изключихте заключването на клавиатурата.

На дисплея се показва символът .



Заклучването на клавиатурата се изключва при входящо повикване. Можете да приемете повикването. Заклучването на клавиатурата се включва отново след приключване на повикването.

Имайте предвид, че при активирано заключване на клавиатурата не могат да се набират телефонни номера.

Включване/изключване на фенерчето

Фенерчето може да се включи или изключи чрез бутон на фенерчето. Фенерчето се намира в горната част на мобилния телефон (→ стр. 4).



Фенерчето може да бъде включено само когато мобилният телефон е включен (→ стр. 20).

Включете фенерчето:

- 1 Натиснете в продължение на 2 секунди бутона за фенерчето.
- Включихте фенерчето.

Изключете фенерчето:

- 1 Натиснете в продължение на 2 секунди бутона за фенерчето.
- Изключихте фенерчето.



Фенерчето консумира много енергия. Затова го изключвайте, когато не ви е необходимо.

Използване на бутона за управление



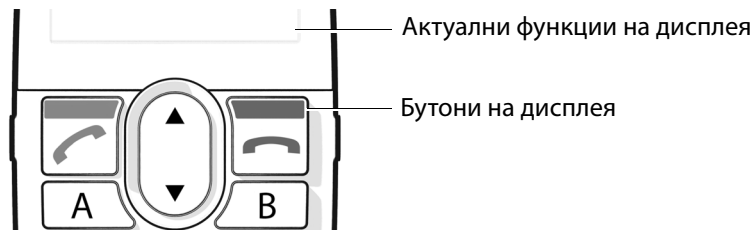
Бутонът за управление служи за навигиране в менютата и полетата за въвеждане. Бутонът за управление се намира между левия и десния бутон на дисплея.

Функции на бутона за управление

В състояние на покой:		Отваряне на менюто
		Отваряне на менюто
По време на разговор:		Увеличаване на силата на звука за слушалка/ високоговорител
		Намаляване на силата на звука за слушалка/ високоговорител
В менюта:		Навигиране нагоре в менюто
		Навигиране надолу в менюто
При въвеждане на текст:		Придвижване с едно текстово поле нагоре
		Придвижване с едно текстово поле надолу

Бутони на дисплея

С бутоните изпълнявате функциите, показани на дисплея. Функциите на дисплея се визуализират в долния ляв и долния десен ъгъл на екрана на мобилния телефон и зависят от показаното меню.



По-долу са посочени някои примери за функциите на бутоните на дисплея:

Меню	Контакти	Отваряне на главното меню/подменюто
ОК	Назад	Потвърждаване на функцията на менюто / запаметяване на въведените данни

Опции	Назад	Отваряне на подменю
Опции	Изтрий	Изтриване на един знак наляво

1 Натиснете левия или десния бутон на дисплея.

- Изпълнихте функцията на дисплея, показана на екрана.

Символ в лентата на състоянието

Символите в лентата на състоянието в горния край на екрана показват текущите настройки и работното състояние на мобилния телефон:



Вибрацията е включена, мелодията на звънене е изключена



Активирана безшумна функция



Пропуснато повикване в списъка с повиквания



Включен будилник



Получено гласово съобщение



Устройство, свързано чрез USB

Безжична връзка за SIM карта 1



Броят на лентите в символа отразява нивото на сигнал и качеството на връзката. Текущата скорост на мрежата се показва до символа.

Състояние на зареждане на акумулаторната батерия



празна



около 60 %



пълна

По време на зареждане индикаторът се движи.

Указания за менюто

Менюто на мобилния телефон се състои от главно меню и няколко подменюта.

За по-добра ориентация пълният преглед на менюто е показан в настоящото ръководство за експлоатация: → стр. 6

Главно меню

Функциите на главното меню се показват на дисплея с икона и име.

Навигирайте в главното меню:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню** или един от бутоните за управление.
 - 2 Използвайте бутона за управление , за да изберете подменю (напр. Настройки). Избраното в момента меню се изобразява в друг цвят.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - ▶ Отворихте подменюто.
-

Подменюта

Функциите на подменютата се показват в списък.

Избраният в момента елемент от менюто е оцветен. Ако името на записа не се побира в един ред, текстът се превърта автоматично.

Ако има допълнителни елементи, вдясно се показва лента, която указва позицията на записа в подменюто.

Достъп до функция:

- 1 Изберете подменю (напр. Настройки).
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - ▶ Отворихте избраното подменю.
-

Преминаване към предишното ниво на менюто:

- 1 Натиснете бутона за прекратяване на обаждането  или бутона **Назад**.
 - ▶ Показва се предишното ниво на менюто.

Въвеждане на текст

Натиснете веднъж съответния бутон за всяка буква (напр. "Hello" 4 2 5 5 6). Софтуерът разпознава думата автоматично. Използвайте бутоните със стрелки  / , за да превключвате между предложенията за думи.

При "Нова дума" можете да избирате букви, като натиснете няколко пъти бутона с желаната буква.

Десен бутон на дисплея (червен) : 1 Корекция на въведена буква.

Ляв бутон на дисплея (зелен) : 1 Потвърждаване на думата.

Бутон : 1 Потвърждаване на дума + интервал.

Натискане на бутона „диез“ : 1 Изберете големи/малки букви, режим на въвеждане, въвеждане на числа или език.

2 Потвърдете с левия бутон на дисплея (зелен) .

Въвеждане на специални символи в режим на редактиране (при писане на SMS) ► натиснете бутона звезда .

 Налични са допълнителни опции за писане на SMS (→ стр. 43).

Провеждане на телефонен разговор

В тази глава са описани възможностите за телефонира. Това включва различните начини за осъществяване и приемане на обаждания.

Описани са също и функциите, които можете да използвате по време на разговор.

Избиране на телефонни номера чрез клавиатурата

Можете директно да избирате национални и международни телефонни номера чрез клавиатурата на мобилния телефон и да осъществявате обаждания.

Набиране на телефонен номер в страната:

- 1 Въведете желанния телефонен номер с помощта на клавиатурата .
- 2 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 3 Изберете **Набери**.
 - Избрахте номер с помощта на клавиатурата за набиране.

Набиране на телефонен номер в чужбина:

- 1 Натиснете два пъти бутона със звезда , докато се въведе знакът + .
- 2 Въведете желанния телефонен номер с международния код на страната (напр. +43) с помощта на клавиатурата .
- Набрахте международен телефонен номер.

Можете да изтриете цифри или да отмените набирането на даден номер:

Изтриване на цифри: 1 Натиснете бутона на дисплея **Изтрий**.

Отмяна на набирането: 1 Натиснете бутона на дисплея **Назад**.

Обаждаме от телефонния указател

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Контакти**.
- 2 Изберете желанния контакт.
- 3 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 4 Изберете **Набери**.
 - Осъществихте обаждане чрез номер от телефонния указател.

Подробна информация за телефонния указател: → стр. 37

Обаждаме от телефонния указател

Списъците с повиквания съдържат последните приети, изходящи и пропуснати повиквания.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
- 3 Изберете желанния списък с повиквания (напр. **Пропуснати повиквания**).
- 4 Изберете желанния контакт.
- 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Набери**.
 - Набрахте номер от списъка с повикванията.

Подробна информация за списъците с повиквания: → стр. 34

Обаждаме с клавиша за директно набиране

Можете да присвоите два важни телефонни номера към бутоните за директно набиране А и В.



Избиране на бутон за бързо набиране:

- 1 Натиснете **продължително** желаните бутони за бързо набиране (А или В).

или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Бързо набиране**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желанния бутон А или В.
- 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 8 Изберете **Редактиране**.
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 10 Изберете **Въведен номер**.
- 11 Въведете ☎ телефонния номер.
- 12 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

или

Провеждане на телефонен разговор

- 1 Изберете желания бутон А или В.
 - 2 Изберете **Опции**.
 - 3 Изберете **Импортиране на контакти**.
 - 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 5 Изберете желания контакт.
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Зададохте телефонен номер на бутон за бързо набиране.

Избиране на телефонен номер с бутон за бързо набиране

- 1 Натиснете **продължително** желаните бутони за бързо набиране А или В.
- Избрахте запаметения номер с помощта на бутона за бързо набиране.

Приемане на повиквания:

Входящото повикване се сигнализира с мелодия на мобилния телефон. На дисплея на мобилния телефон се показва телефонният номер на обаждащия се (ако е предоставен). Ако обаждащият се е в телефонния указател, се показва запаметеното там име.

Приемане на входящо повикване:

- 1 Натиснете бутона за приемане на обаждането .

или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Отговор**.

► Приехте входящото повикване.

Отхвърляне на входящо повикване:

- 1 Натиснете бутона за отмяна на повикването .

или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Отхвърляне**.

► Отхвърлихте входящото повикване.

Прекратяване на активно телефонно повикване:

- 1 Натиснете бутона за отмяна на повикването .

► Прекратихте активно телефонно повикване.

Ако не отговорите на входящо повикване, то се запазва в списъка с повикванията **Пропуснати повиквания** (→ стр. 34).

Настройки за входящи повиквания

Включване/изключване на мелодия на звънене → стр. 77
и/или вибрация:

Приемане на повикване с произволен бутон: → стр. 77

Защита от нежелани обаждания (Списък за блокиране)

Можете да добавите номера в списъка за блокиране.

Обаждания от тези номера ще бъдат директно пренасочвани към гласовата поща и няма да се сигнализират на мобилния ви телефон. Записите в списъка за блокиране могат да се създават ръчно или да се добавят от телефонния указател.

Прибавяне на телефонен номер в списъка за блокиране

Можете да добавите до 50 телефонни номера в списъка за блокиране.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройките**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Защита**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **блоксписък**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране**.
- 8 Изберете **блоксписък**.
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 10 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

Ръчно въвеждане на телефонен номер:

- 11 Изберете **Нов**.
- 12 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 13 Въведете името и телефонния номер с помощта на клавиатурата .
- 14 Изберете с бутона на дисплея **ОК**.

или въвеждане на телефонен номер от телефонния указател:

- 11 Изберете **Импортиране на контакти**.
- 12 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 13 Изберете желанния контакт.
- 14 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 15 Изберете **Маркиране**.
- 16 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 17 Изберете **ОК**.

► Прибавихте телефонен номер в списъка за блокиране.



За първия запис се показва диалог за активиране на списъка за блокиране. Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

По време на телефонен разговор

Описаните тук функции са достъпни по време на активно телефонно обаждање.

Режим „свободни ръце“

По време на телефонен разговор можете да използвате високоговорителя на мобилния телефон (режим „свободни ръце“). Така ръцете ви остават свободни за други дейности.

Активиране на режим „свободни ръце“:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 2 Изберете **Хендсфрий**.
 - ▶ Активирахте режима „свободни ръце“.Телефонният разговор се предава чрез високоговорителя.

Деактивиране на режим „свободни ръце“:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 2 Изберете **Cancel hands-free function (Отмяна на функцията свободни ръце)**.
 - ▶ Деактивирахте режима „свободни ръце“.Телефонният разговор се предава чрез слушалката.

Настройване на силата на звука на телефонните разговори

Силата на звука на телефонните разговори може да се настрои на степени. Настройката важи както за слушалката, така и за високоговорителя при активиран режим „свободни ръце“

Настройване на силата на звука по време на телефонен разговор:

- 1 Натиснете бутона за управление  за да увеличите силата на звука.
 - 2 Натиснете бутона за управление  за да намалите силата на звука.
- или
- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 2 Изберете **Регулиране на звука**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Натиснете бутона за управление  за да увеличите силата на звука.
 - 5 Натиснете бутона за управление  за да намалите силата на звука.

6 Изберете **Назад**.



Настройката се запаметява автоматично след 3 секунди, ако не сте избрали **Назад**.

- Настроихте силата на звука по време на телефонен разговор.

Изключване на микрофона

Когато микрофонът е изключен, лицето, с което телефонирате, не ви чува повече.

Изключване на микрофона:

1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

2 Изберете **Без звук**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- Изключихте микрофона.

Лицето, с което телефонирате, не може да ви чуе повече.

Повторно включване на микрофона:

1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

2 Изберете **Отмяна на заглушаването**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- Включихте микрофона.

Лицето, с което телефонирате, ви чува отново.

Препращане на повикване

При препращане на повикване обажданията се пренасочват към друг телефонен номер или към гласова поща.



Не всички мрежови оператори поддържат функцията за препращане на повикванията.

Настройване на препращането на повиквания

Преди да можете да настроите препращането, трябва да активирате тази функция.

Включване на препращането на повикванията:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Настройки на повикване**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Пренасочване на повикване**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Изберете една от възможните опции:
Безусловно пренасочване на повиквания; Пренасочване на повикване при заето; Пренасочване на повикване при липса на отговор; Отклоняване при недостъпен
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране**.
- 10 Изберете **Включване**.
- 11 Изберете целта на пренасочването (**Номер** или **гласова поща**).

Препращане на телефонен номер:

- 1 Изберете **Пренасочване към номер**.
- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 3 Въведете телефонния номер с помощта на клавиатурата .
- 4 Само при **Пренасочване на повикване при липса на отговор**: Изберете едно от посочените времена за реакция.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Контакти**.
- 2 Изберете жалния контакт.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Препращане на гласова поща:



Номерът на гласовата поща е запометен на бутон 1 (→ стр. 40).

1 Изберете **Пренасочване към гласова поща**.

- Избрахте целта на пренасочването (телефонен номер или гласова поща).

Отмяна на препращането на повиквания

Изключване на препращането на повикванията:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Настройки на повикване**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Пренасочване на повикване**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Отмяна на всички отклонявания**.
 - 9 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране**.
- Изключихте препращането на повикванията.

Списъци с повиквания

Мобилният телефон съхранява различните типове обаждания (пропуснати, приети и изходящи) в списъци с обаждания.

Отваряне на списък с повиквания

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - ▶ Отворихте прегледа на списъците с повиквания.

Прегледът на списъците с повиквания показват подменюта за всеки тип повикване:

- **Всички повиквания**
- **Пропуснати повиквания**
- **Received calls**
- **Набрани повиквания**
- **Отхвърлени повиквания**

В **Всички повиквания** са обобщени всички видове повиквания.

До името на списъка е посочен броят на съдържащите се в него записи.

- 1 Изберете желания списък с повиквания (напр. пропуснати повиквания).
- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - ▶ Отворихте желания списък с повиквания.

Информация за повикването

- Телефонен номер или име, ако абонатът е записан в телефонния указател
- Дата и час



При поне едно пропуснато обаждане в лентата на състоянието се показва символът .

Управление на записи в списъци с повиквания

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете желанния списък с повиквания.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желанния контакт.
- 7 Изберете **Опции**.

- | | |
|---|--|
| Набиране на номер: | ► Изберете Набери . |
| Показване на информация за повикването: | ► Изберете Подробни данни . |
| Прехвърляне на номер в телефонния указател: | ► Изберете Добавяне към контакти . |
| Създаване на текстово съобщение (SMS): | ► Изберете Писане на съобщение . |
| Добавяне на номер в списъка за блокиране: | ► Изберете Добавяне към списъка с блокирани обекти . |
| Прехвърляне на номер в списъка на разрешените контакти: | ► Изберете Добавяне към списъка на разрешените контакти . |
| Изтриване на данните? | ► Изберете Изтрий . |

Изтриване на списък с повиквания

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Изтрий Всички**.
 - 5 Изберете желанния списък с повиквания.
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 7 Потвърдете съобщението за изтриване с **ОК**.
- Изтрили сте списъка с повиквания.

Таймер за повикване

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Таймери на повиквания**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Ще намерите следната информация:

Последно повикване:

- Показва продължителността на последното повикване.

Received calls:

- Показва продължителността на получените повиквания.

Набрани повиквания:

- Показва продължителността на набраните повиквания.

Хронология на повиквания:

- Показва продължителността на всички повиквания.

Нулиране на таймера за повикване

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Регистри на повиквания**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Таймери на повиквания**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Натиснете бутона на дисплея **Задай отново**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Нулирахте таймера за повикване.

Телефонен указател

Телефонният указател може да съдържа до 1000 записа. Записите могат да се съхраняват във вътрешната памет на телефона или на SIM картата. Можете да създавате записи в указателя ръчно, да ги добавяте от списък с обаждания или да запаметите номер в указателя по време на подготовка за набиране.

Отваряне на телефонния указател

1 Натиснете бутона на дисплея **Контакти**.

или

1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

2 Изберете **Контакти**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

В следното описание се използва винаги бутонът **Контакти**.

Записи в телефонния указател

Телефонният указател съдържа телефонни записи. Те са изброени по азбучен ред.

Всеки запис съдържа следната информация:

- име

Информация за контактите

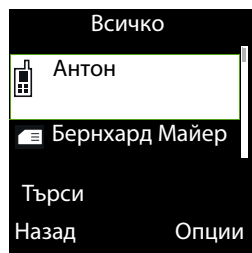
Символ показва къде е запаметен записът на телефонния указател:



на мобилния телефон



на SIM картата



Създаване на записи в телефонния указател

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Контакти**.
 - 3 Изберете **Опции**.
 - 4 Изберете **Нов**.
 - 5 Изберете къде да се запише новият контакт – на SIM картата или във вътрешната памет на телефона.
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 7 Изберете **Въведен номер**.
 - 8 Изберете **Опции**.
 - 9 Изберете **Редактиране**.
 - 10 Въведете името с помощта на клавиатурата .
 - 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 12 Изберете **Мобилен** или **Домашен телефон**.
 - 13 Изберете **Опции**.
 - 14 Изберете **Редактиране**.
 - 15 Въведете телефонния номер с помощта на клавиатурата .
 - 16 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 17 Изберете **Опции**.
 - 18 Изберете **Запази**.
- Създадохте запис в телефонния указател.

Информация за въвеждането на текст: → стр. 25

Търсене на запис в телефонния указател

- 1 С помощта на клавиатурата  можете да въведете буква, число или име.
- Показват се записите, които съответстват на въведената от вас информация.
- или
- 1 Прелиствайте списъка с помощта на бутона за управление .

Обаждање от телефонния указател

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Контакти**.
 - 3 Изберете желания контакт.
 - 4 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 5 Изберете **Набери**.
- Осъществихте обаждане чрез номер от телефонния указател.

Редактиране/управление на записи в телефонния указател

- 1 Изберете **Контакти**.
- 2 Изберете желания контакт.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Опции**.
- 5 Изберете една от следните опции:

- | | |
|---|--|
| Обаждање до контакт: | ► Изберете Набери . |
| Показване на контакт: | ► Изберете Преглед на контакти . |
| Създаване на текстово съобщение (SMS): | ► Изберете Писане на съобщение . |
| Добавяне на контакт: | ► Изберете Нов . |
| Изтриване на контакт: | ► Изберете Изтрий . |
| Изтриване на няколко контакта: | ► Изберете Изтриване на няколко . |
| Копиране, импортиране или експортиране на контакти: | ► Изберете Импортиране/Експортиране . |
| Изпращане на V-карта: | ► Изберете Изпрати Визитка . |
| Добавяне към списъка на разрешените контакти: | ► Изберете Добавяне към списъка на разрешените контакти . |
| Добавете към списъка за блокиране: | ► Изберете Добавяне към списъка с блокирани обекти . |
| Допълнителни опции: | ► Изберете Други . |

Гласова поща

Ако вашият телефонен оператор предоставя гласова поща (телефонен секретар), обажданият се може да остави съобщение, когато не отговорите на повикването.

За да прослушате гласовите съобщения от вашата гласова поща, ви е необходим нейният телефонен номер. При необходимост се обърнете към вашия мобилен оператор, за да получите този номер.

Прослушване на гласовата поща:

1 Натиснете и задръжте натиснат бутона .

► Прослушахте гласовата си поща.

Спешни повиквания (SOS)

Мобилният телефон предлага следните SOS функции:

- SOS повикване
- SOS SMS (текстово съобщение)
- SOS аларма



Не използвайте местни, национални или международни номера за спешни случаи.

SOS повикване

Бутонът SOS осигурява функция за лично спешно повикване. С бутона SOS можете да се обадите на до пет номера и/или да изпратите SMS.

Активиране/деактивиране на SOS повикване

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **SOS**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Статус**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Включено/Изключено**.
 - 7 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Активирахте функцията SOS повикване.



Ако изключите функцията, можете да използвате SOS бутона само за SOS алармата, но не и за спешни повиквания.

Въвеждане на номера за спешни случаи

Въведете телефонните номера, които трябва да бъдат набрани при натискане на SOS бутона. Можете да въведете до пет телефонни номера.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **SOS**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Номера на SOS**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете празно място в паметта (<empty>).
- 7 Изберете **Опции**.
- 8 Изберете **Въведен номер**.

Спешни повиквания (SOS)

9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

10 Въведете телефонния номер с помощта на клавиатурата .

11 Изберете **Запази**.

или

1 Изпълнете стъпки от 1 до 8.

2 Изберете **Опции**.

3 Изберете **Телефонна книга**.

4 Изберете желанния контакт.

5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

► Въведохте номер за спешни случаи.

SOS текстово съобщение (SMS)

Освен SOS повиквания можете да изпращате и SOS текстови съобщения (SMS). Зададен е стандартен текст. Можете да промените този текст. Ако функцията е активирана, текстовите съобщения се изпращат на определените номера за спешни случаи.

Активиране/деактивиране на SMS уведомления

1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

2 Изберете **SOS**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

4 Изберете **ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА SOS SMS**.

5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

6 Изберете **Включено/Изключено**.

7 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).

► Активирахте функцията SMS текстово съобщение (SMS).

Промяна на съдържанието на текстовото съобщение SOS

Можете да промените зададения по подразбиране текст за SOS съобщението и да въведете собствен текст.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **SOS**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **SOS SMS**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**. Показва се стандартният текст.
 - 6 Изтрийте наличния текст с помощта на бутона под дисплея **Изтрий**.
 - 7 Въведете желанния текст с помощта на клавиатурата .
 - 8 Изберете **Опции**.
 - 9 Изберете **Запази**.
- Променихте съдържанието на SOS текстовото съобщение.

Информация за въвеждане на SMS текст: → стр. 45

Включване на SOS аларма

Когато SOS алармата е активирана, при натискане на SOS бутона мобилният телефон издава силен алармен звук.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **SOS**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Предупредителен тон**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Включено/Изключено**.
 - 7 Потвърдете с бутона **ОК** ( = избран).
- Включихте функцията SOS аларма.

SMS (текстови съобщения)

Можете да изпращате и получавате текстови съобщения (SMS).

1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

2 Изберете **Съобщение**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

В следващото описание се използва бутонът за управление .

Създаване и изпращане на текстово съобщение (SMS)

 SMS съобщението може да бъде с дължина до 612 знака. Ако съобщението надвиши 160 знака, то се изпраща като **свързано** съобщение (до 4 отделни SMS-а).

1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

2 Изберете **Съобщение**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

4 Изберете **Писане на съобщение**.

5 Потвърдете с бутона на дисплея **Опции**.

6 Изберете **Отвори**.

Въведете номера:

- 1 Въведете желанния телефонния номер на получателя с помощта на клавиатурата .
- 2 Натиснете бутона за управление. 

или

използвайте контакт:

- 1 Изберете **Опции**.
- 2 Изберете **Контакти**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете желанния контакт.
- 5 Изберете **Опции**.
- 6 Изберете **Маркиране**.
- 7 Изберете **Опции**.
- 8 Изберете **ОК**.

7 Натиснете бутона за управление. 

8 Въведете желания текст с помощта на клавиатурата .

9 Изберете **Опции**.

10 Изберете **Изпрати**.

11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

► Изпратихте текстово съобщение (SMS).

Прекъсване създаването на текстово съобщение SMS

Ако желаете да отмените въведения текст:

- 1 Изберете **Опции**.
- 2 Изберете **Abbrechen**.
- Отменихте въведения текст.



Ако текстовото съобщение не може да бъде изпратено, то ще бъде записано в изходящата поща (→ стр. 49).

Метод на въвеждане

На всеки бутон между 2 и 9 и на бутона 0 са зададени различни букви и цифри. При натискане на бутон, на дисплея се появяват възможните символи.

Изберете букви/цифри:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Писане на съобщение**.
- 5 Натиснете бутона за управление. 
- 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 7 Натиснете бутон „диез“ .
- 8 Изберете **ABC / abc / Abc**.
- 9 Натиснете желания бутон няколко пъти **бързо** последователно докато се появи желанят знак (→ стр. 23).

Преместване на курсора (наляво/надясно):

- 1 Натиснете бутона за управление нагоре  или надолу .

Превключване между малки и главни букви или въвеждане на числа:

- 1 Натиснете бутон „диез“ .
- 2 Изберете **ABC / abc / Abc / 123**.
- Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Промяна на езика за въвеждане

Езикът за въвеждане определя кои символи са налични за въвеждане на текст.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Съобщение**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Писане на съобщение**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Отвори**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Натиснете бутон „диез“ .
 - 9 Изберете **Език на писане**.
 - 10 Изберете желан език за въвеждане.
 - 11 Потвърдете с бутона **ОК** ( = избран).
- Променихте езика на въвеждане.

Временно запазване на SMS (Списък с чернови)

Можете да запазите SMS съобщения като чернови, да ги редактирате по-късно и да ги изпратите.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Съобщение**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Писане на съобщение**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Въведете желан текст с помощта на клавиатурата .
 - 7 Изберете **Запазване като чернова**.
 - 8 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Запазихте SMS съобщението като чернова в списъка с чернови.

Редактиране на чернови

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Прóхѳира**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Отвори**.
Показва се списъкът с чернови.
- 7 Изберете желаната чернова.
- 8 Изберете **Опции**.
- 9 Изберете една от следните опции:

Четене на SMS:	1 Изберете Отвори .
Изтриване на чернова:	1 Изберете Изтрий .
	2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
Изтриване на всички чернови:	1 Изберете Изтрий Всички .
	2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
Редактиране на SMS:	1 Изберете Редактиране .
	2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
	3 Изтрийте наличния текст с помощта на бутона под дисплея Изтрий .
	4 Въведете желания текст с помощта на клавиатурата  .
Изпращане на SMS:	1 Изберете Отвори .
	2 Въведете телефонния номер на получателя с помощта на клавиатурата  (→ стр. 44).
	3 Изберете Опции .
	4 Изберете Изпрати .
Заклучване/отключване на SMS:	1 Изберете Заклучване/Отключване .
	2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
Преместване на SMS:	1 Изберете Преместване .
	2 Изберете Телефон/SIM .
	3 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
Маркиране на SMS:	1 Изберете Маркиране .
	2 Изберете Маркиране/Маркиране на всички .
	3 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .

- Сортиране на SMS:
- 1 Изберете **Сортиране**.
 - 2 Изберете **Час/Контакти..**
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**. (⊙ = избрано).

Изпратени съобщения

Изпратените от вас SMS съобщения се запазват в папката **Кутия Изпратени**.



Функцията **Запазване на изпратените съобщения** е активирана (→ стр. 53).

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Кутия Изпратени**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Отвори**.
Показва се списъкът с изпратените съобщения.
- 7 Изберете желанния SMS.
- 8 Изберете **Опции**.
- 9 Изберете една от следните опции:
 - Четене на SMS: 1 Изберете **Отвори**.
 - Изтриване на SMS: 1 Изберете **Изтрий**.
2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - Изтриване на всички SMS: 1 Изберете **Изтрий Всички**.
2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - Изпращане до друг абонат: 1 Изберете **Напред**.
SMS се показва.
2 Въведете желанния телефонния номер на получателя с помощта на клавиатурата 
3 Изберете **Опции**.
4 Изберете **Изпрати**(→ стр. 44).
 - Заклучване/отключване на SMS: 1 Изберете **Заклучване/Отключване**.
2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - Преместване на SMS: 1 Изберете **Преместване**.
2 Изберете **Телефон/SIM**.
3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- Маркиране на SMS: 1 Изберете **Маркиране**.
 2 Изберете **Маркиране/Маркиране на всички**.
 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Сортиране на SMS: 1 Изберете **Сортиране**.
 2 Изберете **Час/Контакти..**
 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**. (● = избрано).

Изход

В папка Изходящи се съхраняват SMS съобщения, които не са могли да бъдат изпратени – например поради липса на връзка или защото използваният телефонен номер е неизвестен.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Изходяща кутия**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Отвори**.
Показва се списъкът с неизпратените съобщения.
- 7 Изберете желаните SMS.
- 8 Изберете **Опции**.
- 9 Изберете една от следните опции:

Четене на SMS: 1 Изберете **Виж**.

Изпращане на SMS: 1 Изберете **Препрати**.
 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Изтриване на SMS: 1 Изберете **Изтрий**.
 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Изтриване на всички SMS: 1 Изберете **Alles löschen**.
 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Заклучване/отключване на SMS: 1 Изберете **Заклучване/Отключване**.
 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Преместване на SMS: 1 Изберете **Преместване**.
 2 Изберете **Телефон/SIM**.
 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- Маркиране на SMS:
- 1 Изберете **Маркиране**.
 - 2 Изберете **Маркиране/Маркиране на всички**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Сортиране на SMS:
- 1 Изберете **Сортиране**.
 - 2 Изберете **Час/Контакти..**
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**. (● = избрано).

Шаблон

В шаблоните ще намерите набор от предварително написани текстове. Можете да редактирате или директно изпращате тези шаблони.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Шаблони**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Отвори**.
Показва се списъкът с шаблони за SMS.
- 7 Изберете желанния шаблон за SMS.
- 8 Изберете **Редактиране**.
- 9 Изберете една от следните опции:

- Редактиране на шаблон за SMS:
- 1 Изберете **Редактиране**.
 - 2 Въведете желанния текст с помощта на клавиатурата .

- Изтриване на шаблон за SMS:
- 1 Изберете **Редактиране**.
 - 2 Изберете **Изтрий**.

Получаване на SMS

Входящите SMS се съхраняват във входящата поща. Получаването на ново SMS съобщение се сигнализира чрез тон за съобщения (→ стр. 79) и съобщение **непрочетени съобщения** на дисплея.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Входяща кутия**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Отвори**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- ▶ Показва се списъкът с изпратените съобщения.

Ако има непрочетени SMS съобщения във входящата кутия, в лентата със символи се показва символът .

Четене на SMS

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Входяща кутия**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желаня SMS.
- 7 Изберете **Опции**.
- 8 Изберете **Отвори**.
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- ▶ Прочетохте полученото SMS съобщение.

Редактиране на входяща поща

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Входяща кутия**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желаните SMS.
- 7 Изберете **Опции**.
- 8 Изберете една от следните опции:

- Отговаряне на SMS:
- 1 Изберете **Отговор**.
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 3 Въведете желаните текст с помощта на клавиатурата .
 - 4 Изберете **Опции**.
 - 5 Изберете **Изпрати**(→ стр. 44).

- Свързване с пода-
теля на съобщението:
- 1 Изберете **Набери**.
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
Телефонният номер се набира.

- Изтриване на SMS:
- 1 Изберете **Изтрий**.
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- Изтриване на всички SMS:
- 1 Изберете **Изтрий Всички**.
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Настройки на SMS

Показване на състоянието на паметта

Статусът на SMS паметта показва действителния и възможния брой съхранени SMS съобщения на SIM картата и във вътрешната памет на мобилния телефон.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Опции**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Капацитет за съобщения**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- ▶ Отворихте статуса на паметта.

Запазване на изпратени SMS

Задайте дали изпратените SMS-и да се запазят в списъка **Кутия Изпратени** (→ стр. 48).

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Съобщение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **SMS настройки**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Запазване на изпратените съобщения**.
- 7 Изберете **ОК**.
- 8 Изберете **Подсещане на потребителя, Запази, Не запазвай**.
- 9 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- ▶ Определете дали изпратените SMS съобщения да се запазват.

Предпочитано място за съхранение

Определете дали SMS съобщенията да се запазват в мобилния телефон или в SIM картата.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Съобщение**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **SMS настройки**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Предпочитани за багаж**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Телефон, SIM**.
 - 9 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Посочихте къде да се запазват SMS съобщенията.

Други приложения

Тази глава описва останалите функции на мобилния телефон.

Будилник



Датата и часът са зададени правилно.

Настройване на будилника

Можете да зададете три времена за будилника. В определеното време се задейства аларма (→ стр. 57):

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Часовник**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете желанния будилник (00:00).
- 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Редактиране**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Използвайте бутона за управление  за да преминавате между полетата за въвеждане:

- | | |
|---------------------|---|
| Съобщение: | 1 Въведете името на будилника с помощта на клавиатурата  . |
| Време: | 1 Въведете часа на събуждане с четири цифри чрез полето  . |
| Мелодия на звънене: | 1 Изберете Мелодия на звънене . |
| | 2 Натиснете бутона на дисплея Опции . |
| | 3 Изберете Настройки . |
| | 4 Потвърдете с бутона на дисплея ОК . |
| | 5 Изберете Фиксирани мелодии на звънене . |
| | 6 Потвърдете с бутона на дисплея ОК . |
| | 7 Изберете мелодия на звънене за будилника. |
| | 8 Потвърдете с бутона на дисплея ОК . |

- Повторение:
- 1 Изберете **Режим на повторение**.
 - 2 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 3 Изберете **Настройки**.
 - 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 5 Изберете с бутона за управление  колко често да се повтори събитието **Веднъж / Дневно / Работни дни**.
- Записване:
- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 2 Изберете **Запази**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Ако будилникът е включен, на лентата със символи на дисплея на мобилния телефон се показва символът .

Включване/изключване на будилника

Включване или изключване на зададения будилник:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Часовник**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете желанния будилник (00:00).
 - 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 6 Изберете **Настройки**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Включено / Изключено**.
 - 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Включихте/изключихте будилника.

Повикване за събуждане

На дисплея се показва повикване за събуждане, което се сигнализира с избраната мелодия на звънене. Повикването се задейства за 60 секунди. Ако не натиснете бутон, той се повтаря след 5 минути. След повторното прозвучаване повикването за събуждане се изключва.



По време на телефонен разговор повикването за събуждане се сигнализира чрез кратък звук.

Изключване на повикването за събуждане/повтаряне **след пауза (режим на отлагане)**

Изключване на повикването:

- 1 Изберете **Изключено**.
- 2 Изключихте повикването.

Повтаряне на повикването за събуждане (режим на отлагане):

- 1 Изберете **Отлагане**.

или

- 1 Натиснете някой бутон.
- ▶ Отменихте повикването за събуждане.
След 5 минути то се повтаря.

Календар

Можете да въвеждате срещи (събития) в календара и да получавате напомнания за тях.



Датата и часът са зададени правилно.

Така можете да отворите календара:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Календар**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Отворихте календара.

Актуалната дата е оцветена в синьо, актуално избраният ден е оцветен в зелено. Дните със събития са отбелязани в червено.

Навигиране в календара

Така можете да изберете желаната дата:

- 1 Навигирате  нагоре и  надолу с бутоните за управление.
- или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 2 Изберете **Иди на дата**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Въведете желаната дата в полето .
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Избрахте желаната дата.

Преглед на събитие

В зададеното време събитието се сигнализира чрез звуков сигнал (ако е включен) и визуализация на дисплея.

Изключете звуковия сигнал:

- 1 Потвърдете с бутона на дисплея **Отказ**.
- Изключихте акустичния сигнал.

Създаване на ново събитие

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Календар**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 5 Изберете **Добавяне на нов график**.
- 6 Използвайте бутона за управление  за да преминавате между полетата за въвеждане:

Даване на име на 7 Изберете **Тема**.

събитието: 8 Въведете в полето  името на събитието.

Въвеждане на 1 Изберете **Дата**.

датата: 2 Въведете желаната дата в полето .

Въвеждане на 1 Изберете **Час**.

часа: 2 Въведете желаната дата в полето .

Мелодия на 1 Изберете **Мелодия на звънене**.

звънене: 2 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

3 Изберете **Настройки**.

4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

5 Изберете **Фиксирани мелодии на звънене / Още мелодии на звънене**.

6 Потвърдете с бутона **ОК** ( = избран).

7 Изберете желаната мелодия на звънене.

8 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Други приложения

- Повтаряне на събитие:
- 1 Изберете **Режим на повторение**.
 - 2 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 3 Изберете **Настройки**.
 - 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 5 Изберете колко често да се повтори събитието (**Веднъж** / **Ежедневно повтаряне** / **Ежеседмично повтаряне** / **Месечен** / **Годишен** / **Без напомняне**).
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Записване:
- 1 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 2 Изберете **Запази**.

Допълнителна информация за въвеждането на текст: → стр. 25

Преглед на събитията

Вижте събитията от определен ден:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Календар**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете желания ден с бутоните за управление  нагоре и  надолу.
 - 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 6 Изберете **Преглед на графици**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете събитие.
 - 9 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 10 Изберете **Виж**.
 - 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Отворихте избраното събитие. Показва се подробна информация за това събитие.

Вижте всички събития.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Календар**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 5 Изберете **Всички графици**.
- 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 7 Изберете събитие.

- 8 Изберете **Опции**.
- 9 Изберете **Виж**.
- 10 Потвърдете с бутона на дисплея **Опции**.
- Отворихте всички събития. Показва се подробна информация.

Изтриване на събитие.

Можете да изтриете всички събития от даден ден или всички събития в календара.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Календар**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 5 Изберете **Изчистване на днешните задачи / Изчистване на всички**.
- 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 7 Потвърдете изтриването с бутона на дисплея **ОК**.
- Изтрихте избраните събития.

Или

Можете да изтриете конкретно събитие.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Календар**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете желанния ден с бутоните за управление  нагоре и  надолу.
- 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Преглед на графици / Всички графици**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Изберете събитие.
- 9 Изберете **Изтрий**.
- 10 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 11 Потвърдете изтриването с бутона на дисплея **ОК**.
- Изтрихте избраното събитие.

Bluetooth

Можете да свържете мобилния телефон безжично с други устройства чрез Bluetooth.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Bluetooth**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете една от възможните опции:

Активиране/деактивиране на Bluetooth: 1 Изберете **Bluetooth**.

- 2 Натиснете бутона на дисплея **Включване / Отказ**.

Видимост на мобилния ви телефон за други устройства: 1 Изберете **Bluetooth видимост**.

- 2 Натиснете бутона на дисплея **Включване / Отказ**.

Свързани устройства: 1 Изберете **Сдвоени устройства**.

- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Име на мобилния телефон:

- 1 Изберете **Името на моя bluetooth**.
- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 3 Въведете ново име за мобилния телефон, като използвате клавиатурата .
- 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Съхраняване на данни:

- 1 Изберете **Съхранение**.
- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 3 Изберете **Телефон / SD карта**.
- 4 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).

Сдвояване на Bluetooth устройство

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Bluetooth**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Bluetooth**.
 - 5 Натиснете бутона на дисплея **Включване**.
-  Bluetooth е активиран в мобилния ви телефон, ако в квадратчето до Bluetooth е поставена отметка ☒ .
- 6 Изберете **Сдвоени устройства**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Добави ново устройство**.
 - 9 Натиснете бутона на дисплея **Добави**.
 - 10 Изчакайте, докато търсенето приключи.
 - 11 Изберете желаното устройство за сдвояване.
 - 12 Натиснете бутона на дисплея **Двойка**.
- Свързахте мобилния си телефон с устройството.

Камера и галерия

Мобилният телефон има камера(→ стр. 4). С помощта на приложението **Камера** имате достъп до вашите снимки и можете да правите настройки на камерата.

Бърз достъп до вашите снимки имате чрез приложението **Изображение**.

Правене на снимка

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Камера**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Насочете обектива на камерата към желанния обект.
- 5 Натиснете бутон .
- ▶ Направихте снимка на показания обект.

Можете да отмените снимката с бутона на дисплея **Назад**. За да запишете снимката, натиснете бутона на дисплея **Запази**. Тя ще бъде записана във формат JPG във вътрешната памет на мобилния телефон или на паметната карта в директорията **Photos**.

Преглед на снимки

Можете да преглеждате и управлявате заснетите снимки чрез камерата или галерията.

За да прегледате снимки чрез камерата:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Камера**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Натиснете бутона на дисплея **Опц.**.
 - 5 Изберете **Изображение**.
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 7 Изберете желанния файл.
 - 8 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 9 Изберете **Отвори**.
 - 10 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Показахте снимка чрез камерата.

За да прегледате снимки чрез галерията:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Изображение**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете желанния файл.
 - 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 6 Изберете **Отвори**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Показахте снимка чрез галерията.

Редактиране на снимка

Преглеждайте снимки чрез визуализатора на изображения:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Камера**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Натиснете бутона на дисплея **Опц..**
- 5 Изберете **Изображение**.
- 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 7 Изберете желания файл.
- 8 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 9 Изберете **Отвори**.
- 10 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 11 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

или

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Изображение**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете желания файл.
- 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Отвори**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 9 Изберете една от възможните опции:

Използване като тапет 1 Изберете **Задаване като тапет**.

- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

► Снимката се използва като тапет.

Използване като
изображение за
контакт:

- 1 Изберете **Задаване като икона на контакт**.

- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- 3 Изберете желания контакт.

- 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

► Снимката се използва като изображение за контакт.

Изтриване:

- 1 Изберете **Изтрий**.

- 2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

- 3 Потвърдете изтриването с бутона на дисплея **ОК**.

- | | |
|--|---|
| Споделяне на изобра-
жението: | 1 Изберете Споделяне .
2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
3 Изберете Bluetooth .
4 Изберете желаното устройство.
5 Натиснете бутона на дисплея Редактиране . |
| Преименуване на
снимка: | 1 Изберете Преименуване .
2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
3 Изтрийте евентуални символи с бутона на дисплея Изтрий .
4 Въведете ново име за директорията като използвате клавиатурата  .
5 Потвърдете с бутона на дисплея ОК . |
| Представяне: | 1 Изберете Слайдшоу .
2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК . |
| Преглед на инфор-
мация за снимката | 1 Изберете Подробни данни .
2 Потвърдете с бутона на дисплея ОК .
► Показват се името на файла, резолюцията, размерът на файла и датата на създаване на снимката. |

Настройки за камерата и изображенията

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Камера**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Натиснете бутона на дисплея **Опц..**
- 5 Изберете **Опции** или **Още опции**.
- 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 7 Изберете желаната настройка.
- 8 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Направихте промени в настройките на камерата.

Задаване на място за съхранение

Снимките се съхраняват във вътрешната памет на мобилния телефон или на SD картата.

Задаване на мястото за съхранение:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Камера**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Натиснете бутона на дисплея **Опц..**
 - 5 Изберете **Настройки**.
 - 6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 7 Изберете **Предпочитани за багаж**.
 - 8 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 9 Променете желаната памет (**Телефон / SD карта**).
 - 10 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Зададохте мястото за съхранение.

Файлов мениджър

Вашите лични данни, например снимки, музикални файлове, мелодии за звънене, записи на обаждания, се съхраняват във вътрешната памет на телефона или на SD карта, която сте поставили в устройството. Файловете са достъпни чрез файловия мениджър:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Моите файлове**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Телефон / SD карта**.
- 5 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 6 Изберете **Отвори**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Показват се файловете респ. директориите, съхранени в паметта.
- 8 Изберете желаната директория или желания файл.
- 9 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 10 Изберете една от възможните опции:
 - **Отвори**
 - **Нова папка**
 - **Изтрий**
 - **Подробни данни**
 - **Редактиране**
 - **Търсене**
 - **Сортиране**
 - **Маркиране**
 - **Състояние на паметта**

Форматиране на паметта

Ако искате да изтриете всички лични данни от мобилния си телефон, форматирането на паметта е най-лесният начин. Отделни файлове, например снимки или мелодии за звънене, се изтриват чрез съответното приложение.



Внимание!

Чрез форматирането всички съхранени данни (например снимки) на избраното устройство за съхранение (телефон / SD карта) ще бъдат изтрити. Тази операция е необратима.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Моите файлове**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Телефон / Карта памет**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Опции**.
- 7 Изберете **Формат**.
- 8 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 9 Потвърдете форматирането с **Да**.
- Форматирахте избраната памет. Изтрити са всички лични данни.

Зареждане на файлове в паметта на мобилния телефон

Можете също така да управлявате личните си файлове чрез компютър.

- 1 Свържете мобилния си телефон към компютър, използвайки USB кабел.
- 2 Изберете **USB**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Вътрешната памет на мобилния телефон се показва на компютъра като устройство.

Управлявайте папките и файловете на телефона чрез стандартните функции на операционната система на компютъра си.

Можете да копирате аудио- или графични файлове, които желаете да използвате като мелодии за звънене или тапети, както и музикални файлове за аудио плеъра, във вътрешната памет на мобилния телефон.



Докато телефонът е свързан с компютъра, функцията Файлов мениджър не е достъпна.

Настройки

В тази глава са описани настройките на мобилния телефон.

Дата и час

Датата и часът могат да бъдат зададени ръчно.

Ръчно задаване

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Настройки на Телефона**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Час и дата**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Използвайте бутона за управление , за да преминавате между полетата за въвеждане:

Задаване на час: 1 С помощта на клавиатурата  можете да въведете часа (формат: СС:ММ).

Задаване на дата: 1 С помощта на клавиатурата  можете да въведете датата (формат: ГГГГ.ММ.ДД).

Формат на часа: 1 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
2 Изберете **12 часа / 24 часа**.
3 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).

Формат на дата: 1 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
2 Изберете **Год-Мес-Ден / Мес-Ден-Год / Ден-Мес-Год**.
3 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).

Datumstrennzeichen: 1 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
2 Изберете желанния разделителен знак.
3 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).

- Актуализиране на настройките за часа:**
- 1 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 2 Изберете **Автом. актуализиране на час**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране / Отказ**.
 - 4 Натиснете бутона на дисплея **Назад**.
- или
- 1 Изберете **Час на ръчно актуализиране**.
 - 2 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране**.

9 Потвърдете с бутона на дисплея **Готово**.

Списък на разрешени и блокирани контакти

Можете да добавяте телефонни номера в списъка на разрешените и блокираните контакти. Ако списъкът на разрешените контакти е активиран, обаждания от номера, които не са в този списък, се отхвърлят автоматично.

Ако списъкът на блокираните контакти е активиран, обаждания от номера, които се съдържат в него, се отхвърлят автоматично.

Списък на разрешени контакти

Списъкът на разрешените контакти (Whitelist) позволява приемане на обаждания само от предварително одобрени номера.

Включване/изключване на списъка на разрешените контакти:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Защита**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Разрешен списък**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Настройки на разрешения списък**.
 - 9 Изберете **Прихващане на аудиоразговори / Прихващане на съобщения**.
 - 10 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране/Отказ**.
- Включихте/изключихте списъка на разрешените контакти.

Прибавяне на телефонни номера в списъка на разрешените контакти:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Menü**.
- 2 Изберете **Настройки**.

- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Защита**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **Разрешен списък**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Изберете **Zur Vertrauensliste hinzufügen**.
- 9 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 10 Използвайте бутона за управление , за да преминавате между полетата за въвеждане:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| Добавяне на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Нов. |
| Редактиране на контактите: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Редактиране. ▶ Изберете Name. ▶ Въведете името с помощта на клавиатурата . ▶ Изберете Номер. ▶ Въведете телефонния номер с помощта на клавиатурата . ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете Запази. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Изтриване на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Изтрий. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Импортиране на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Импортиране на контакти. ▶ Изберете желан запис. ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете Маркиране. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете ОК. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Импортиране от списък с повиквания: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Импортиране на дневници за повиквания. ▶ Изберете желан запис. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Изтриване на всичко: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Изтрий Всички. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |

Списък на блокираните контакти

Чрез списъка на блокираните контакти ограничавате обаждания от нежелани телефонни номера.

Активиране на списъка на блокираните контакти:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Защита**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **блоксписък**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 8 Изберете **Настройки на блоковия списък**.
 - 9 Изберете **Прихващане на аудиоразговори / Прихващане на съобщения**.
 - 10 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране/Отказ**.
- Включихте/изключихте списъка на блокираните контакти.

Прибавяне на телефонни номера в списъка на блокираните контакти:

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Защита**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **блоксписък**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Изберете **блоксписък**.

9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

10 Използвайте бутона за управление , за да преминавате между полетата за въвеждане:

- | | |
|----------------------------|---|
| Добавяне на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Нов. |
| Редактиране на контактите: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Редактиране. ▶ Изберете Name. ▶ Въведете името с помощта на клавиатурата . ▶ Изберете Номер. ▶ Въведете телефонния номер с помощта на клавиатурата . ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете Запази. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Изтриване на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Изтрий. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Копиране на контакт: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Импортиране на контакти. ▶ Изберете желания запис. ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете Маркиране. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. ▶ Натиснете бутона на дисплея Опции. ▶ Изберете ОК. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |
| Изтриване на всичко: | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Изберете Изтрий Всички. ▶ Потвърдете с бутона на дисплея ОК. |

Език

Можете да зададете поотделно езика за дисплея и клавиатурата.

Език на дисплея

Езикът на дисплея определя езика за дисплеите, менютата и съобщенията на мобилния телефон.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Настройки на Телефона**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Езикови настройки**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Показване на език**.
 - 9 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 10 Изберете желанния език
 - 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Настройте езика на дисплея.
-

Език на въвеждане

Избраният език за въвеждане определя символите и буквите, които могат да се използват при въвеждане на текст, например при създаване на SMS съобщение.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Menü**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Настройки на Телефона**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **Езикови настройки**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **Език на писане**.
 - 9 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 10 Изберете желанния език на въвеждане.
 - 11 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Избрахте езика на въвеждане.

Звуци и сигнали

Избор на акустичен профил

Мобилният телефон предлага акустични профили, с помощта на които можете да настроите поведението при входящи обаждания според условията на заобикалящата среда.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Аудио профили**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желаните акустичен профил (**Стандартен**, **Vibrate**, **Тихо**).
- 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 8 Изберете **Активиран**.
- Избрахте акустичен профил.

Стандартен Мобилният телефон звъни при входящо повикване.

Vibrate Мобилният телефон вибрира. Мелодията на звънене е изключена. На дисплея се показва символ.



Тихо Входящото повикване се показва само визуално на дисплея. Мобилният телефон не звъни и не вибрира. На дисплея се показва символ.



Задаване на мелодия на звънене

Можете да изберете една от предварително настроените мелодии на звънене. Можете да заредите свои собствени мелодии (формат mp3) във вътрешната памет на телефона или на картата с памет в папката **Ringtones** (→ стр. 69).

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Аудио профили**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете желания акустичен профил.
 - 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 8 Изберете **Настройки**.
 - 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 10 Изберете **Настройки на звънене**.
 - 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 12 Изберете **Мелодия за повикващия**.
 - 13 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 14 Изберете **Фиксирани мелодии на звънене**.
 - 15 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 16 Изберете желаната мелодия на звънене.
За тестване се пуска зададената мелодия на звънене.
 - 17 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Променихте мелодията на звънене.

Задаване на силата на звука на звънене

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройките**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Аудио профили**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете желаните акустичен профил.
 - 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 8 Изберете **Настройките**.
 - 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 10 Изберете **Регулиране на звука**.
 - 11 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
 - 12 Изберете **Мелодия за повиквания**.
 - 13 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
За тестване се пуска текущата мелодия на звънене.
 - 14 Настройте силата на звука с помощта на бутона за управление  увеличаване или  намаляване.
 - 15 Потвърдете с бутона на дисплея **Готово**.
- Настройте силата на звука.

Тон за съобщения

Тонът за съобщения сигнализира за получаването на ново текстово съобщение (SMS). Като тон за съобщения можете да изберете мелодия.

Избор на тон на съобщението

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройките**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Аудио профили**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желаните **Аудио профили**.
- 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 8 Изберете **Настройките**.
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 10 Изберете **Настройките на звънене**.
- 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 12 Изберете **Мелодия за съобщения**.

Настройки

13 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

14 Изберете **Фиксирани мелодии на звънене**.

15 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

16 Изберете желаната мелодия на звънене.

За тестване се пуска зададената мелодия на звънене.

17 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**. (● = избрано).

► Променихте мелодията на звънене.

Настройване на силата на звука на тона за съобщения.

18 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

19 Изберете **Настройки**.

20 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

21 Изберете **Аудио профили**.

22 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

23 Изберете желания акустичен профил.

24 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.

25 Изберете **Настройки**.

26 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

27 Изберете **Регулиране на звука**.

28 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

29 Изберете **Мелодия за съобщения**.

30 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

За тестване се пуска текущата мелодия на звънене.

31 Настройте силата на звука с помощта на бутона за управление  увеличаване или  намаляване.

32 Потвърдете с бутона на дисплея **Готово**.

► Настроихте силата на звука.

Други звуци

Мобилният телефон предлага допълнителни опции за звуци (напр. звукове на клавишите).

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Аудио профили**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете желаня акустичен профил.
- 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
- 8 Изберете **Настройки**.
- 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 10 Изберете **Други звънци за сигнали**.
- 11 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
- 12 Изберете една от следните опции:

Звукове на
клавишите:

- 1 Изберете **Звук на клавишите**.
- 2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
- 3 Изберете **Stumm / Звън 1** (● = избрано).
- 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Настроихте тона на бутоните.

Предупреж-
дение за бат-
ерията:

- 1 Изберете **Предупреждение за изтощена батерия**.
- 2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
- 3 Изберете **Включване / Изключено** (● = избрано).
- 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Настроили сте предупреждението за батерията.

Звук за наби-
ране:

- 1 Изберете **Тон на набиране**.
- 2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
- 3 Изберете **Включване / Изключено** (● = избрано).
- 4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Настроили сте предупреждението за батерията.



Настройките за **Други звънци за сигнали** могат да бъдат направени само в акустичния профил **Стандартен**.

Фенерче при входящо обаждане

При входящо обаждане фенерчето премигва. Можете да включите или изключите тази функция.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Аудио профили**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете желаня акустичен профил.
 - 7 Натиснете бутона на дисплея **Опции**.
 - 8 Изберете **Настройки**.
 - 9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 10 Изберете **Фенерче за входящо повикване**.
 - 11 Изберете **Редактиране**.
 - 12 Изберете **Захранване Изключено/Включване**.
 - 13 Потвърдете с бутона **ОК** (● = избран).
- Настроихте фенерчето при входящо обаждане.

Дисплей

Мобилният телефон предлага различни опции за настройка на дисплея.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Характеристики на Дисплей**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете една от следните опции:

Фоново изображение: 1 Изберете **Настройки на тапет**.

2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

3 Изберете **Статичен тапет / Още снимки**.

4 Потвърдете с бутона **ОК** (☉ = избран).

5 Изберете желаното изображение.

6 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Настройки на началния екран: 1 Изберете **Настройки на неактивен дисплей**.

2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

3 Изберете **Час и дата / Избор на SIM / Днешният график**.

4 Натиснете бутона на дисплея **Включване / Отказ**.

5 Потвърдете с бутона на дисплея **Назад**.

Яркост: 1 Изберете **Контраст**.

2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

3 Изберете яркостта в 7 нива с помощта на бутона за управление .

4 Потвърдете с бутона на дисплея **Готово**.

Продължителност: 1 Изберете **Осветление на екрана**.

2 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

3 Изберете продължителността (15 сек. - 5 мин.) като използвате бутона за управление .

4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

Автоматично заключване на бутоните: 1 Изберете **Автоматично заключване на клавиатура**.

2 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.

3 Изберете продължителността (изкл. - 5 мин.) като използвате бутона за управление .

4 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

SIM карти и мрежови оператори

Активиране/деактивиране на заключването на SIM картата

При включване на мобилния телефон се изисква въвеждане на PIN код за SIM картата. Можете да изключите тази защита на SIM картата.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
 - 2 Изберете **Настройки**.
 - 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 4 Изберете **Защита**.
 - 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 6 Изберете **PIN**.
 - 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
 - 8 Изберете **PIN**.
 - 9 Натиснете бутона на дисплея **Промяна на PIN**.
 - 10 Въведете актуалния си PIN с помощта на клавиатурата .
 - 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- Изключихте заключването на SIM картата.
Можете да използвате мобилния телефон, без да въвеждате PIN код.

Промяна на PIN кода на SIM картата

Можете да промените PIN 1 и PIN 2 на SIM картата.



Заключването с PIN код е активирано.

- 1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.
- 2 Изберете **Настройки**.
- 3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 4 Изберете **Защита**.
- 5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 6 Изберете **PIN**.
- 7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.
- 8 Изберете **PIN ändern**.
- 9 Натиснете бутона на дисплея **Редактиране**.
- 10 Въведете актуалния PIN с помощта на клавиатурата .
- 11 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

12 Въведете новия PIN с помощта на клавиатурата .

13 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

14 Въведете новия PIN, за да потвърдите.

15 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

► Променихте PIN кода на SIM картата.



SIM картата ще бъде блокирана, когато PIN кодът се въведе неправилно три пъти един след друг. Можете да отключите SIM картата с PIN2. Ако въведете грешно и PIN2 три пъти, ще загубите достъп до SIM картата.

В такъв случай се обърнете към вашия мобилен оператор.

Нулиране към фабричните настройки

Ако предавате мобилния телефон на трето лице, можете да го върнете към фабричните настройки. Всички индивидуални настройки ще бъдат нулирани, а списъците с обаждания и записите в телефонния указател, съхранени във вътрешната памет на телефона, ще бъдат изтрети.



Внимание!

При връщане към фабричните настройки всички съхранени данни (напр. снимки) на мобилния телефон ще бъдат изтрети. Тази операция е необратима.

1 Натиснете бутона на дисплея **Меню**.

2 Изберете **Настройки**.

3 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

4 Изберете **Настройки на Телефона**.

5 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

6 Изберете **Възстановяване на фабричните настройки**.

7 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

8 Въведете PIN на телефона с помощта на клавиатурата .

9 Потвърдете с бутона на дисплея **ОК**.

10 Потвърдете нулирането с **Да**.

► Нулирахте мобилния телефон към фабричните настройки.

Приложение

Клиентски сервиз

Обърнете се към дилър на Gigaset или към сервиза на Gigaset, ако имате проблеми с вашия мобилен телефон.

Там можете да поръчате и оригинални аксесоари (напр. акумулаторни батерии, зарядни устройства и др.).

Помощ можете да получите на

www.gigaset.com/service

Гаранционен документ

Освен ако не е посочено друго, гарантът (наричан по-долу "Gigaset Technologies") предоставя на потребителя (клиента) гаранция за дълготрайност при следните условия (гаранционни условия), без да се засягат законовите права на потребителя по отношение на дефекти. Гаранционните права на клиента не са ограничени от тази гаранция. Гаранционните права могат да бъдат предявени безплатно. Настоящата гаранция представлява задължение от страна на гаранта в допълнение към законовите гаранционни права, които могат да бъдат предявени безплатно при рекламации за дефекти.

Гаранционни условия:

- В случай че нови устройства (телефони, смартфони) и техните компоненти проявят дефекти в рамките на 24 месеца от покупката, Gigaset Technologies, по свое усмотрение и безплатно, ще замени устройството с друго, отговарящо на актуалното ниво на техниката, или ще извърши ремонт на същото устройство. Тази гаранция за дълготрайност важи за срок от 12 месеца от датата на закупуване за части, подлежащи на износване (всички подвижни части, които могат да се заменят от самия клиент, напр. резервни части, батерии, клавиатури, корпуси).
- Гаранцията не важи, в случай че възникването на дефект в устройствата се дължи на неправилно боравене и/или неспазване на ръководствата за работа.
- Гаранцията не покрива услуги, предоставени от съответния търговец или от самия клиент (напр. инсталиране, конфигуриране, изтегляне на софтуер). Ръководствата и, когато е приложимо, придружаващият софтуер на отделен информационен носител също са изключени от гаранцията.
- За валидност на гаранцията се изисква доказателство за покупка и дата на покупката. Гаранционните претенции трябва да бъдат предявени в рамките на два (2) месеца от установяването на гаранционното събитие.

- Собствеността върху заменените устройства или техните компоненти, върнати на Gigaset Technologies в процеса на замяна, се прехвърля на Gigaset Technologies.
- Настоящата гаранция се отнася за нови устройства, придобити в рамките на Европейския съюз. Те ще бъдат заменени безплатно със съвременни в технологично отношение устройства или ремонтирани от Gigaset Technologies. Гарантът е Gigaset Technologies GmbH, Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt.
- Не се приемат никакви допълнителни или различни претенции, произтичащи от настоящата гаранция на производителя. Gigaset Technologies не поема отговорност за прекъсвания на работата, пропуснати ползи и загуба на данни, допълнително инсталиран от клиента софтуер или друга информация. За опазването на горепосочените отговорност носи клиентът. Отказът от отговорност не се прилага, ако отговорността е задължителна, например по силата на Закона относно отговорността за вреди от стоки, в случаи на умисъл, груба небрежност, застрашаване на живота, телесни повреди и увреждане на здравето или неизпълнение на съществени договорни задължения. Исковете за обезщетение за вреди във връзка с нарушаване на съществени договорни задължения обаче са ограничени до предвидими загуби, типични за договора, освен ако отговорността възниква в резултат на умисъл, груба небрежност, застрашаване на живота, телесни повреди и увреждане на здравето или в случаите, предвидени в Закона относно отговорността за вреди от стоки.
- Успешното предявяване на гаранционен иск не удължава срока на гаранцията.
- Освен ако не е налице гаранционно събитие, Gigaset Technologies си запазва правото да таксува клиента за замяна или ремонт. Gigaset Technologies ще информира клиента за това предварително.
- Евентуална промяна в правилата, уреждащи тежестта на доказване във вреда на клиента, не е свързана с горните правила.
- За настоящата гаранция се прилага федералното германско законодателство, с изключение на Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки (CISG). Този избор на право не лишава потребителя от закрилата, която би му била предоставена от разпоредбите, които не могат да бъдат отклонени чрез споразумение съгласно правото на държавата по обичайното му местопребиваване ("принцип на благоприятност").

Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на гаранта, за да се възползвате от гаранцията. Можете да намерите съответния телефонен номер в нашия портал за обслужване на www.gigaset.com/service.

Освобождаване от отговорност

Дисплея на слушалката ви се състои от пиксели. Всеки пиксел се състои от три под-пиксела (червен, зелен и син).

Може да се случи под-пиксел да липсва, или да има изменен цвят.

Гаранционен иск е валиден само ако максималният брой разрешени грешки в пиксели е превишен.

Описание	Максимален брой разрешени грешки в пиксели
Цветни осветени подпиксели	1
Тъмни подпиксели	1
Общ брой цветни и тъмни подпиксели	1



Признаците за износване на дисплея и корпуса се изключват от гаранцията.

Разрешение

Това устройство е предвидено за употреба в Европейското икономическо пространство.

Специфичните за отделните държави особености трябва да бъдат взети предвид.

Gigaset Technologies GmbH декларира, че радиоинсталацията тип Gigaset GL695 отговаря на Директива 2014/53/ЕО.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния уебадрес:

www.gigaset.com/docs.

В някои случаи тази декларация може да бъде включена във файловете "Международни декларации за съответствие" или "Европейски декларации за съответствие".

Моля, прочетете и тези файлове.

Съобщение относно изхвърлянето на електрически и електронни уреди

За повече информация относно екологични продукти и процедури, посетете www.gigaset.com.

Екологично изхвърляне

(съгласно Директивата WEEE и Закона за батериите)



Символът на зачеркнатата кофа за боклук върху продукта, аксесоарите (напр. зарядно устройство, слушалки, USB кабел), батерията или в документацията означава, че тези компоненти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.



Използваните електрически и електронни уреди, както и батериите, трябва да се събират разделно и да се предават в общински пунктове за събиране или в търговската мрежа.

Относно радиацията

Информация за сертифициране SAR (специфична скорост на абсорбция)

ТОВА УСТРОЙСТВО ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ УКАЗАНИЯ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ.

Вашето мобилно устройство е проектирано така, че да не превишава международно препоръчаните граници на експозиция на радиовълни.

Тези насоки са изготвени от независима научна организация (ICNIRP) и съдържат голяма граница на безопасност, за да се гарантира безопасността на всички хора, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние. В насоките за излагане на радиовълни се използва единица за измерване - специфична степен на абсорбция или SAR. Граничната стойност на SAR за мобилни устройства е 2,0 W/kg. Най-високите стойности на SAR в рамките на насоките на ICNIRP за този модел устройство са:

Най-високата стойност на SAR за този модел телефон и условия за събиране:

SAR за главата 0,38 W/kg (10g)

SAR при носене до тялото 1,58 W/kg (10g)

SAR за крайниците (напр. при носене на ръката) 3,20 W/kg (10g)

Стойностите на SAR за носене до тялото са определени на разстояние от 5 mm. За да се спазят насоките за високочестотна експозиция при носене на тялото, устройството трябва да бъде разположено поне на това разстояние от тялото.

Технически данни

Общи технически данни

Честота	Обхват	Максимална мощност
GSM/2G	EGSM900: 880-915 MHz (TX), 925-960 MHz (RX)	31,99 dBm
	DCS1800: 1710-1785 MHz (TX), 1805-1880 MHz (RX)	29,43 dBm
UMTS/	WCDMA 2100: 1920-1980 MHz (TX), 2110-2170 MHz (RX)	23,24 dBm
	WCDMA 900: 880-915 MHz (TX), 925-960 MHz (RX)	22,94 dBm
LTE/FSS/4G	B1 1920-1980 MHz (TX), 2110-2170 MHz (RX)	24,10 dBm
	B3 1710-1785 MHz (TX), 1805-1880 MHz (RX)	23,60 dBm
	B7: 2500-2570 MHz (TX), 2620-2690 MHz (RX)	23,42 dBm
	B8: 880-915 MHz (TX), 925-960 MHz (RX)	23,61 dBm
	B20: 832-862 MHz (TX), 791-821 MHz (RX)	23,49 dBm
	B28: 703-748 MHz (TX), 758-803 MHz (RX)	23,62 dBm
BT	2402 MHz~2480 MHz	7,61 dBm

Експлоатационно време

Продължителност на разговор: ок. 9 часа

Режим на покой ок. 300 часа

Акcesoapи

Исползвайте само такива зарядни устройства, акумулаторни батерии и кабел, които са разрешени от Gigaset. Акcesoapи, които не са разрешени, могат да повредят устройството.

Мрежово устройство/зарядна станция

Вход: 100-240 V 50/60 Hz = 0,3 A

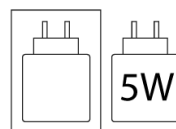
Изход: 5 V $\equiv$ 1,0 A

Акумулаторна батерия

Технология Li-Ion

Капацитет: 1400 mAh

Артикулен №: V30145-K1310-X486



Захранващо устройство

Производител	SHENZHEN EAST SUN ELECTRONIC CO., LTD. Търговски регистър: 91440300770306495Y Building B, No.88 Xingye 1st Road, Fenghuang 1st Industrial Zone, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province
Идентификатор на модела	C39280-Z4-C814
Входно напрежение	100-240V
Входна честота на променливия ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	5,0 V
Изходящ ток	1,0 A
Изходна мощност	5 W
Средна ефективност при експлоатация	> 73,62 %
Консумирана мощност при нулево натоварване	< 0,1W

Азбучен указател

А		Входяща поща (SMS)	51
Активиране/деактивиране на		Въвеждане на	
заклучването на SIM картата	84	телефонния номер	26
Активиране/деактивиране на SMS за		Въвеждане на номера за спешни	
спешни повиквания	42	случаи	41
Активиране/деактивиране на SOS		Въвеждане на текст	25
алармата	43	SMS	45
Акумулаторна батерия			
Състояние на зареждане	23	Г	
Акустичен профил	77	Галерия	65
		Гаранционен документ	86
		Главни/малки букви	45
Б		Главно меню	24
Безжична връзка, качество	23	Гласова поща	40
Безшумна функция	77		
Символ	23	Д	
Будилник	55	Дисплей	
Символ	23	Режим на покой	20
Бутон за управление			
Функции	22	Е	
Бутон SOS	41	Език	
Бутони за директно набиране		Въвеждане	76
.....	27	Настройки на телефона	76
Бутони на дисплея	22	Език на въвеждане	76
		SMS	46
В		Език на дисплея	76
Вибрация			
Включване/изключване чрез		З	
профил	77	Задаване на телефонен номер	
Вибриране		на бутон за бързо набиране	27
Символ	23	Заклучване/отключване	
Визуализатор на изображения	66	на клавиатурата	21
Включване/изключване	20	Запазване на	
Включване/изключване на		SMS	53
фенерчето	21	Запис в телефонния указател	37
Включване/изключване на		Зареждане на	
микрофона	31	акумулаторната батерия	19
Временно запазване на			
SMS	46		

И	
Изключване	31
Изключване на мелодията на звънене.	77
Изключване на микрофона	31
Изключване на повикването	57
Използване на високоговорител по време на обаждането	30
Използване на снимка като тапет.....	62, 66
Използване на собствена снимка като тапет	62, 66
Изпращане на SMS	44
Изслушване на гласово съобщение	40
Изтриване на запис в телефонния указател.....	39, 73, 75
снимка.....	62, 66, 67
Изтриване на списък с повиквания	35
Изтриване на събитие.....	61
Изходяща поща (SMS)	49
К	
Календар	58
Навигация.....	58
Камера.....	64
Настройки	67
Правене на снимка.....	64
Преглед на снимки.....	65
Л	
Лента на състоянието	23
М	
Малки/главни букви.....	45
Международно обаждане	26
Мелодия Звънец.....	78
Мелодия на звънене Мелодия.....	78
Метод на въвеждане (SMS).....	45
Място за съхранение на снимки....	68
Н	
Настройване на препращането на повиквания	32
Настройване на тона за съобщения.....	79
Настройки Списък на блокираните контакти.....	74
Списък на разрешените контакти.....	72
Номер за спешни случаи	41
Нулиране	85
към фабричните настройки	85
О	
Обаждане Въвеждане на телефонен номер.....	26
от списък с повиквания.....	27
с бутон за бързо набиране	27
Освобождаване от отговорност....	88
Отваряне на списък с повиквания	34
Отваряне на телефонния указател.....	37
Отмяна на препращането на повиквания.....	33
Отхвърляне на входящо повикване	28
П	
Повикване Информация	34
Повиквания.....	26
Подменюта.....	24
Получаване на SMS	51

Поставяне на	
акумулаторната батерия	18, 19
паметна карта	16
Поставяне на SIM карта	
.....	16
Правене на	
снимка.....	64
Преглед на	
снимки	65
Преглед на менюто	6
Преглед на събитие	59
Предпочитано място	
за съхранение (SMS).....	54
Препращане на повикване	32
Приемане на повикване	28
Промяна на PIN кода	84
Пропуснато повикване, символ	23
Прослушване на	
гласова поща	40
Профил, акустика	77
Пускане в експлоатация	16

Р

Редактиране на	
снимка.....	66
Режим „свободни ръце“.....	30
Ръчно задаване на датата.....	71
Ръчно задаване	
на часа	71

С

Свързано SMS.....	44
Сила на звука на разговора.....	30
Сила на звука на слушалката	30
Сила на звука по време на режим	
„свободни ръце“	30
Символ	
Безжична връзка	23
Безшумна функция.....	23
Будилник	23
Вибрация.....	23
Гласово съобщение (SMS)	23
Пропуснато повикване	23

Състояние на зареждане	23
USB.....	23
Символи	
Лента на състоянието	23
Ръководство за обслужване.....	10
Снимане.....	64
Снимка	
Място за съхранение.....	68
Формат	64
спешно повикване	41
Списък на блокираните контакти	29, 74
Списък на разрешени контакти	72
Списък с повиквания	34
Списък с чернови (SMS)	46
Среща, виж събитие	
Статус на паметта, SMS	53
Съдържание на опаковка	16
Създаване на	
SMS.....	44
Създаване на записи в телефонния	
указател.....	38
Създаване на събитие	
.....	59

Т

Текстови съобщения (SMS).....	44
Телефонен номер	
входящо повикване	28
Телефонен указател.....	37
Записи	37
Тонове	
Съобщения.....	79
Търсене на запис в телефонния	
указател.....	38

У

Указания за безопасност	11
Указания за менюто.....	24
Управление на	
запис в телефонен указател	39
Управление на вътрешната памет	
на компютър	70

Управление на вътрешната памет с файловия мениджър.....	69
--	----

Ф

Файлов мениджър.....	69
Форматиране на вътрешна памет	70
Форматиране на SD карта	70

Ч

Четене на SMS	51
------------------------	----

Ш

Шаблон за SMS.....	50
--------------------	----

S

SIM карта	
Промяна на PIN кода	84
SMS	44
изпратени съобщения	48
Изпращането не е възможно.....	49
Метод на въвеждане	45
Място за съхранение.....	54
Настройки.....	53
Символ	23
Статус на паметта.....	53
Чернови	47
SMS за спешни повиквания	
Въвеждане на текст	43

U

USB порт	
Символ	23

Issued by

Gigaset Technologies GmbH
Frankenstr. 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Technologies GmbH 2025

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com